

DE	Gebruiksaanleitung / Montageanleitung
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage
EN	Instructions for use / assembly instructions
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu
CS	Návod k použití / Montážní návod
SK	Návod na použitie / Montážny návod
ZH	用户手册 / 组装说明
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató
FI	Käyttöohje / Asennusohje
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu
RO	Manual de utilizare / Instrucţiuni de montare
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρµολόγησης
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع

2

2

3

3

4

4

5

5

6

6

7

7

8

8

9

9

10

10

11

11

12

12

13

13

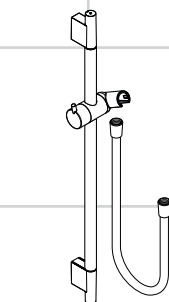
14

14

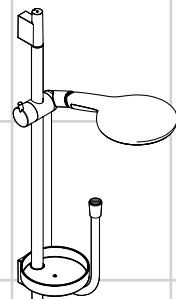
15

15

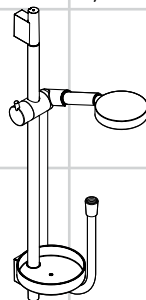
16



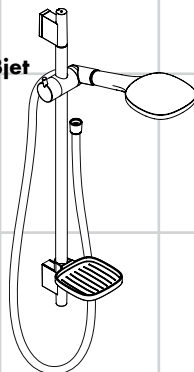
Unica'S Puro
28631XXX / 28632XXX



**Raindance Select 150 /
Unica'S Puro Set**
27802XXX / 27803XXX
**Raindance Select 150
Combi**
27036XXX / 27037XXX



**Raindance S 100 AIR 3jet
EcoSmart /
Unica'S Puro Set**
27806000



**Raindance Select 120 /
Unica'S Puro Set**
26620XXX / 26621XXX
**Raindance Select 120
EcoSmart /
Unica'S Puro Set**
26622XXX / 26623XXX



! Sicherheitshinweise

- Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- Das Produkt darf nicht als Haltegriff benutzt werden. Es muss ein separater Haltegriff montiert werden.
- Brausenschläuche sind nur zum Anschluss von Brausen an Armaturen geeignet. Eine Absperrung nach dem Schlauch in Fließrichtung ist unzulässig!

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Bei der Montage des Produktes durch qualifiziertes Fachpersonal ist darauf zu achten, dass die Befestigungsfläche im gesamten Bereich der Befestigung plan ist (keine vorstehenden Fugen oder Fliesenversatz), der Wandaufbau für eine Montage des Produktes geeignet ist und keine Schwachstellen aufweist. Die beigelegten Schrauben und Dübel sind nur für Beton geeignet. Bei anderen Wandaufbauten sind die Herstellerangaben des Dübelherstellers zu beachten.
- Funktion und Bedienung der Handbrause siehe beiliegende Broschüre.
- Thermostat: Bedienung / Montage siehe beiliegende Broschüre.

Symbolerklärung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



Maße (siehe Seite 17)



Bedienung (siehe Seite 19)



Reinigung

siehe beiliegende Broschüre.



Serviceteile (siehe Seite 21)

XXX = Farbcodierung

000 = chrom

400 = weiß/chrom

820 = brushed nickel

! Consignes de sécurité

- Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.
- Le produit ne doit pas servir de poignée. Monter pour cela une poignée séparée.
- Les flexibles de douche ne doivent être utilisés que pour le raccordement d'une douche à main à un robinet. Le montage d'un système d'arrêt après le flexible, en direction du courant d'eau est strictement interdit.

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Lors du montage du produit par un ouvrier qualifié, il faut faire attention à ce que la surface de fixation soit plane sur toute son étendue (aucun dépassement de joint ni de carrelage), que la construction de la paroi soit adaptée à l'installation du produit et surtout ne présente aucun point faible. Les vis et les chevilles fournies sont uniquement appropriées au béton. Pour les autres constructions, il faudra tenir compte des préconisations du fabricant de cheville.
- Pour le fonctionnement et la manipulation de la douche, voir la brochure ci-jointe.
- Mitigeur thermostatique: Instructions de service / Montage voir la brochure ci-jointe.

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



Dimensions (voir page 17)



Instructions de service (voir page 19)



Nettoyage

voir la brochure ci-jointe.



Pièces détachées (voir pages 21)

XXX = Couleurs

000 = chromé

400 = white/chrome plated

820 = brushed nickel



Prüfzeichen (siehe Seite 24)



Classification acoustique et débit (voir page 24)

Montage

siehe Seite 20



Montage

voir page 20



Safety Notes

- ⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- ⚠ The product may not be used as a holding handle. A separate handle must be installed.
- ⚠ Shower hoses are only suitable for a connection from the shower to the fitting. Never fit a shut-off device between the fitting and the hose.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- Where the contractor mounts the product, he should ensure that the entire area of the wall to which the mounting plate is to be fitted, is flat (no projecting joints or tiles sticking out), that the structure of the wall is suitable for the installation of the product and has no weak points. The enclosed screws and dowels are only suitable for concrete. For another wall constructions the manufacturer's indications of the dowel manufacturer have to be taken into account.
- Operation and function of hand shower, see enclosed brochure.
- Thermostatic mixer: Operation / Assembly see enclosed brochure.

Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!



Dimensions (see page 17)



Operation (see page 19)



Cleaning

see enclosed brochure.



Spare parts (see page 21)

XXX = Colors

000 = chrome plated

400 = white/chrome plated

820 = brushed nickel

Indicazioni sulla sicurezza

- ⚠ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.
- ⚠ Il prodotto non deve essere utilizzato come maniglia, questa deve essere montata separatamente.
- ⚠ I flessibili devono essere inseriti solo tra l'uscita dell'acqua e la doccetta. Non deve essere introdotta alcuna prolunga tra il flessibile e l'uscita dell'acqua.

Istruzioni per il montaggio

- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.
- Quando il personale tecnico specializzato esegue il montaggio del prodotto è necessario assicurarsi che la superficie di fissaggio sia piana in tutta l'area di fissaggio (senza giunti sporgenti o spostamento delle piastrelle), che la struttura della parete sia adatta per il montaggio del prodotto e soprattutto che non ci siano dei punti deboli. Le viti e i tasselli in dotazione sono adatti solo per calcestruzzo. In caso di altre strutture della parete vanno osservare le indicazioni del produttore dei tasselli.
- Funzionamento ed uso della doccia: vedi il prospetto accluso.
- Termostatico: Procedura / Montaggio vedi il prospetto accluso.

Descrizione simbolo



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



Ingombri (vedi pagg. 17)



Procedura (vedi pagg. 19)



Pulitura

vedi il prospetto accluso.



Parti di ricambio (vedi pagg. 21)

XXX = Trattamento

000 = cromato

400 = bianco/cromato

820 = brushed nickel



Test certificate (see page 24)



Segno di verifica (vedi pagg. 24)

Assembly
see page 20



Montaggio
vedi pagg. 20



⚠ Indicaciones de seguridad

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.
- ⚠ El producto no debe ser utilizado como un elemento de sujeción. Debe montarse un elemento de sujeción separado.
- ⚠ Los flexos deben usarse exclusivamente para la conexión entre grifería y teleducha. Cualquier función de cierre tras el flexo y en la dirección del flujo del agua no está permitida.

Indicaciones para el montaje

- Antes del montaje se debe examinarse el producto contra daños de transporte. Después de la instalación se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- En el momento del montaje del producto por parte de personal especializado y cualificado se deberá prestar una atención especial a que la superficie de fijación en toda el área de la fijación sea plana (sin juntas que sobresalen ni azulejos desplazados), que la estructura de la pared sea adecuada para un montaje del producto y que, ante todo, no presente puntos débiles. Los tornillos y tacos adjuntos son sólo apropiados para hormigón. En el caso de otras estructuras murales se deberán considerar las indicaciones del fabricante de tacos.
- Funcionamiento y manejo de la teleducha: véase el folleto adjunto.
- Termostato: Manejo / Montaje ver el folleto adjunto.

Descripción de símbolos



No utilizar silicona que contiene ácido acético!



Dimensiones (ver página 17)



Manejo (ver página 19)



Limpiar
ver el folleto adjunto.



Repuestos (ver página 21)

XXX = Acabados
000 = cromado
400 = blanco/cromado
820 = brushed nickel

⚠ Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.
- ⚠ Het product mag niet als handgreep worden gebruikt. Er moet een aparte handgreep gemonteerd worden.
- ⚠ De doucheslangen zijn alleen geschikt voor de aansluiting van douches aan kranen. Een versperring ná de doucheslang in de stroomrichting is niet toelaatbaar.

Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- Bij de montage van het produkt door een vakkundige installateur moet men erop letten dat het bevestigingsoppervlak op één oppervlak zit (dus geen opvallende voegen of verspringende tegels), de wand geschikt is voor montage van produkten en zeker geen zwakke plekken bevat. De bijgevoegde schroeven en duvels zijn alleen geschikt voor beton. Bei andere wandsoorten dient u te letten op de voorschriften van de fabrikant van de schroeven en duvels.
- Functies en bediening van de handdouche, zie bijgevoegde brochure.
- Thermostaat: Bediening / Montage zie bijgevoegde brochure.

Symboolbeschrijving



Gebruik geen zuurhoudende silicone!



Maten (zie blz. 17)



Bediening (zie blz. 19)



Reinigen
zie bijgevoegde brochure.



Service onderdelen (zie blz. 21)

XXX = Kleuren
000 = verchromd
400 = wit/verchromd
820 = brushed nickel



Marca de verificación (ver página 24)



Keurmerk (zie blz. 24)

Montaje
ver página 20



Montage
zie blz. 20



Sikkerhedsanvisninger

- ⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.
- ⚠ Produktet må ikke bruges som håndtag. Der skal monteres et separat håndtag.
- ⚠ Bruserslanger bør kun anvendes i forbindelse med tilslutning mellem brusere og armatur. Det er ikke tilladt at montere en afspærringsventil mellem bruser og slange!

Monteringsanvisninger

- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- Ved montering er det vigtigt at sikre sig, at hele befæstigelsesfladen er plan (ingen ujævne fuger eller fliser), samt at væggen er egnet til montering af produktet og specielt, at væggen ikke har nogen svage punkter. De medfølgende skruer og dübler er kun egnet til beton. Ved anden vægopbygning bør producenten af dübler kontaktes for nærmere information.
- Funktion og betjening af håndbruseren, se vedlagt brochure.
- Termostat: Brugsanvisning / Montering se venligst den vedlagte brochure.

Symbolbeskrivelse



Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!



Målene (se s. 17)



Brugsanvisning (se s. 19)



Rengøring

se venligst den vedlagte brochure.



Reserve dele (se s. 21)

XXX = Overflade

000 = Krom

400 = Hvid/Krom

820 = Brushed nickel



Godkendelse (se s. 24)

Montering
se s. 20



Avisos de segurança

- ⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.
- ⚠ O produto não pode ser utilizado como pega de apoio. Tem que ser montada uma pega separada.
- ⚠ Os tubos flexíveis são apenas adequados para uma ligação do chuveiro à misturadora. Nunca instale uma válvula de corte entre a misturadora e o tubo flexível.

Avisos de montagem

- Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.
- Durante a montagem do produto por técnicos qualificados, deve ter-se em atenção que a superfície de fixação seja plana em toda a área da fixação (sem juntas sobrepostas/salientes ou ladrilhos deslocados), que o dispositivo de montagem na parede seja adequado para uma montagem na parede e que este não apresente nenhuns pontos fracos. Os parafusos e buchas incluídos no volume de fornecimento são apenas adequados para betão. Para outros métodos de montagem na parede devem ser respeitadas as indicações do fabricante das buchas.
- Consultar o funcionamento e o manuseamento do chuveiro de mão na brochura em anexo.
- Misturadora termostática: Funcionamento / Montagem consultar a seguinte brochura.

Descrição do símbolo



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



Medidas (ver página 17)



Funcionamento (ver página 19)



Limpeza

consultar a seguinte brochura.



Peças de substituição (ver página 21)

XXX = Acabamentos

000 = cromado

400 = branco/cromado

820 = brushed nickel



Marca de controlo (ver página 24)

Montagem
ver página 20



! Wskazówki bezpieczeństwa

- △ Aby uniknąć zranień, takich jak zgniecenia czy przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice.
- △ Produktu nie wolno używać jako uchwytu do trzymania się. Należy zamontować osobny uchwyt.
- △ Wężę prysznicowe przeznaczone są do podłączenia tylko z armaturą. Blokada za wężem w kierunku przepływu jest niedopuszczalna.

Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Przy montażu produktu przez wykwalifikowany personel fachowy należy zważać na to, by powierzchnia mocowania na całym obszarze mocowania była równa (by nie było szczelin wzgl. wzajemnie przesuniętych płytek), rodzaj ściany nadawał się do montażu produktu i zwłaszcza, by nie było żadnych słabych stron. Umieszczone w dostawie śruby i kołki rozporowe są przeznaczone tylko do betonu. Przy innych rodzajach montażu ściannowego należy przestrzegać danych producenta kołków rozporowych.
- Funkcje i obsługa główki prysznicowej, opisana w dołączonej broszurze.
- Termostat: Obsługa / Montaż patrz dołączona broszura.

Opis symbolu



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



Wymiary (patrz strona 17)



Obsługa (patrz strona 19)



Czyszczenie

patrz dołączona broszura.



Części serwisowe (patrz strona 21)

XXX = kody wykończenia powierzchni
000 = chrom
400 = biały/chrom
820 = nikiel szorowany



Znak jakości (patrz strona 24)

! Bezpečnostní pokyny

- △ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděním je nutné při montáži nosit rukavice.
- △ Produkt nesmí být používán jako madlo. Je nutné namontovat samostatné madlo.
- △ Sprchové hadice jsou vhodné pouze pro napojení sprch na armatury. Řazení uzavíracího ventilu za hadicí po směru toku je nepřípustné!

Pokyny k montáži

- Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.
- Při montáži produktu kvalifikovaným odborným personálem je třeba dbát na to, aby upevňovací plochy byly v celém rozsahu upevnění rovné (žádáné vyčnívající spáry nebo navzájem přesazené obklady), aby konstrukce stěny byla pro montáž produktu vhodná a zvlášť aby v ní nebyla žádná slabá místa. Příložené vruty a hmoždinky jsou vhodné pouze pro beton. Při jiných konstrukčních materiálech stěny je třeba se řídit údaji výrobce hmoždinek.
- Funkce a ovládání ruční sprchy viz příložená brožura.
- Termostat: Ovládání / Montáž viz příložená brožura.

Popis symbolů



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



Rozměry (viz strana 17)



Ovládání (viz strana 19)



Čištění

viz příložená brožura.



Servisní díly (viz strana 21)

XXX = kód povrchové úpravy
000 = chrom
400 = bílý/chrom
820 = brushed nickel



Zkušební značka (viz strana 24)





! Bezpečnostné pokyny

- ⚠ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.
- ⚠ Výrobok sa nesmie používať ako držadlo. K tomu účelu sa musí namontovať samostatné držadlo.
- ⚠ Sprchové hadice sú vhodné iba pre napojenie sprch na batérie. Umiestnenie uzatváracieho ventilu za hadicou v smere toku je neprípustné.

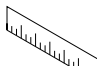
Pokyny pre montáž

- Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.
- Pri montáži produktu kvalifikovaným odborným personálom je nutné dbať na to, aby upevňovacie plochy boli v celom rozsahu upevnenia rovné (žiadne vyčnievajúce skáry alebo navzájom predsažené obklady), aby konštrukcia steny bola pre montáž produktu vhodná a zvlášť aby v nej neboli žiadne slabé miesta. Priložené vruty a hmoždinky sú vhodné len pre betón. Pri iných konštrukčných materiáloch steny je nutné riadiť sa údajmi výrobcu hmoždiniek.
- Popis funkcie a ovládania ručnej sprchy nájdete v priloženej brožúre.
- Termostatická batéria: Obsluha / Montáž nájdete v priloženej brožúre.

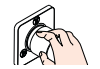
Popis symbolov



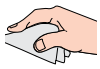
Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!



Rozmery (viď strana 17)



Obsluha (viď strana 19)



Čistenie
nájdete v priloženej brožúre.



Servisné diely (viď strana 21)

XXX = kód povrchovej úpravy
000 = chróm
400 = biela/chróm
820 = brushed nickel

! 安全技巧

- ⚠ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。
- ⚠ 该产品不得作扶柄使用。必须安装单独的扶柄。
- ⚠ 淋浴软管只适合从淋浴器连接到管接头。切勿在管接头和软管之间安装截止装置。

安装提示

- 安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤。
- 在安装产品的位置，安装人员必须确保安装面的墙面是平的（没有突出物或瓷砖没有突起），墙体结构适合产品的安装并没有弱点。包装内的膨胀螺丝只适用于混凝土墙体。对于其他墙体结构必须咨询膨胀螺丝生产商的建议。
- 手持花洒的功能和操作参见附入的小册子。
- 恒温龙头：操作 / 安装 附有小手册

符号说明



请勿使用含有乙酸的硅！



大小 (参见第 17 页)



操作 (参见第 19 页)



清洗
附有小手册



备用零件 (参见第 21 页)

XXX = 颜色代码
000 = 镀铬
400 = 白色/镀铬
820 = 镍拉丝



Osvedčenie o skúške (viď strana 24)



检验标记 (参见第 24 页)

Montáž
viď strana 20



安装
参见第 20 页



Указания по технике безопасности

- ⚠ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.
- ⚠ Изделие запрещается использовать в качестве рукоятки. Следует устанавливать специальную рукоятку.
- ⚠ Душевые шланги подходят только для подсоединения душей к арматуре. Не устанавливайте дополнительных затворов между шлангом и арматурой!

Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- При монтаже изделия квалифицированным персоналом необходимо следить за тем, чтобы, поверхность крепления была плоской во всей зоне крепления (без выступающих швов или смещения плитки), структура стен подходила для монтажа изделия и, в частности, не имела слабых мест. Прилагаемые винты и дюбели предназначены только для бетона. При других типах стен необходимо соблюдать указания производителей дюбелей.
- Функционирование и использование ручного душа описано в прилагаемой брошюре.
- Термостат: Эксплуатация / Монтаж см прилагаемая брошюра

Описание символов



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



Размеры (см. стр. 17)



Эксплуатация (см. стр. 19)



Очистка
см прилагаемая брошюра



Комплект (см. стр. 21)

XXX = Код цвета поверхности
000 = хром
400 = белый/хром
820 = brushed nickel

Biztonsági utasítások

- ⚠ A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.
- ⚠ A terméket nem szabad kapaszkodónak használni. Ehhez külön kapaszkodót kell felszerelni.
- ⚠ A zuhanycsövek kizárólag zuhanyok csaptelepekkel való összekötésére alkalmasak. A zuhanycső után (folyásirány szerint) elzárás beszerelése nem engedélyezett!

Szerelési utasítások

- A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése. Beépítés után a szállítási- vagy felületi sérüléseket nem ismerik el.
- Miközben szakképzett szakember végzi a termék felszerelését, ügyelni kell arra, hogy a rögzítési felületek a rögzítési terület teljes egészén síkok (nincsenek kiálló fugák vagy csempeszélek), a fal felépítése alkalmas a termék felszereléséhez, és különösképpen, hogy nincsenek benne gyenge pontok. A mellékelt csavarok és dübelek csak betonhoz alkalmasak. Egyéb falazatoknál figyelembe kell venni a dübelgyártó gyártói utasításait.
- A kézi zuhany működését és kezelését lásd a mellékelt brosúrában.
- Termosztát: Használat / Szerelés lásd a mellékelt brosúrárt.

Szimbólumok leírása



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikont!



Méretet (lásd a 17. oldalon)



Használat (lásd a 19. oldalon)



Tisztítás
lásd a mellékelt brosúrárt.



Tartozékok (lásd a 21. oldalon)

XXX = Színkódok
000 = króm
400 = fehér/króm
820 = brushed nickel



Знак технического контроля
(см. стр. 24)



Vizsgajel (lásd a 24. oldalon)

Монтаж
см. стр. 20



Szerelés
lásd a 20. oldalon



⚠ Turvallisuusohjeet

- Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja viltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.
- Tuotetta ei saa käyttää kädensijana. On asennettava erillinen kädensija.
- Suihkulekut soveltuvat vain käsisuihkun liittämiseen armatuureihin. Letkun jälkeen virtausuunnassa oleva sulkuventtiili ei ole sallittua!

Asennusohjeet

- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.
- Kun pätevä ammattihenkilöstö suorittaa tuotteen asennusta, on huomioitava, että kiinnityspinta on koko kiinnityksen alueella tasainen (ei ulkonevia saumoja tai laattojen tasomuutoksia) ja, että seinän rakenne soveltuu tuotteen asentamiseen eikä siinä ole heikkoja kohtia. Mukana olevat kiinnitysruuvit ja kiinnityssankkurit soveltuvat betoniin kiinnittämiseen. Kiinnittäessä tuotetta muihin seinärakenteisiin, noutata kiinnittimien valmistajan ohjeita.
- Katso käsisuihkun toiminta ja käyttö mukana olevasta esitteestä.
- Termostaatti: Käyttö / Asennus katso oheinen esite

Merkin kuvaus



Älä käytä etikkahappopitoista silikoniala!



Mitat (katso sivu 17)



Käyttö (katso sivu 19)



Puhdistus
katso oheinen esite



Varaosat (katso sivu 21)

XXX = Värikoodi
000 = kromi
400 = valkoinen/kromi
820 = harjattu nikkeli

⚠ Säkerhetsanvisningar

- Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskadorgen werden.
- Produkten får inte användas som handtag. Ett separat handtag måste monteras.
- Duschslangar är endast avsedda till att ansluta duschar på blandare. Det är inte tillåtet att lägga in en spärr efter slangens och i flödesriktningen!

Monteringsanvisningar

- Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktsskador.
- När kvalificerad fackpersonal monterar produkten är det viktigt att tänka på att monteringsytan är plan i alla delar av arbetsytan (inga fogar som sticker ut eller klinkerförskjutningar), att väggkonstruktionen passar till montering av produkten samt att den inte har svaga punkter. Medföljande skruvar och plugg är endast avsedda för betong. Vid andra väggkonstruktioner skall anvisningarna från pluggtillverkaren beaktas.
- Se den medföljande broschyren för information om hur handduschen fungerar och hur den ska hanteras.
- Termostat: Hantering / Montering se den medföljande broschyren

Symbolförklaring



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!



Måtten (se sidan 17)



Hantering (se sidan 19)



Rengöring
se den medföljande broschyren



Reservdelar (se sidan 21)

XXX = Färgkodning
000 = krom
400 = vit/krom
820 = borstad nickel



Koestusmerkki (katso sivu 24)



Testsigill (se sidan 24)

Asennus
katso sivu 20



Montering
se sidan 20



⚠ Saugumo technikos nurodymai

- ⚠ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijovimo montavimo metu mūvėkite pirštines.
- ⚠ Gaminys neturi būti naudojamas kaip rankena. Rankena montuojama atskirai.
- ⚠ Dušo žarnos yra pritaikytos tik prijungti dušo galvutę prie vandens maišytuvo. Negalima montuoti vandens uždarymo mechanizmo tarp maišytuvo ir žarnos.

Montavimo instrukcija

- Prieš montuojant būtina patikrinti, ar gaminys nebuvo pažeistas transportavimo metu. Sumontavus pretenzijos dėl transportavimo ir paviršiaus pažeidimų nepriimamos.
- Montuojant produktą, specialistas privalo įsitikinti, kad sienos plotas, prie kurio dedama montavimo plokštė, yra lygus (jokių plytelių ar kitų nelygumų), kad sienos struktūra yra pritaikyta produkto montavimui ir neturi jokių silpnų vietų. Pakuotėje esantys varžtai ir kaiščiai yra skirti tik betonui. Esant kitokiai sienai, varžtus ir kaiščius reikia rinktis pagal paskirtį.
- Rankinio dušo veikimo ir naudojimo aprašymą rasite pridedamoje brošiūroje.
- Termostatas: Eksploatacija / Montavimas žr. pridedamoje brošiūroje.

Simbolio aprašymas



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!



Išmatavimai (žr. psl. 17)



Eksploatacija (žr. psl. 19)



Valymas

žr. pridedamoje brošiūroje.



Atsarginės dalys (žr. psl. 21)

XXX = Spalva

000 = chrom

400 = balta/chrom

820 = brushed nickel



Bandymo pažyma (žr. psl. 24)

Montavimas
žr. psl. 20

⚠ Sigurnosne upute

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.
- ⚠ Proizvod ne smije služiti za pridržavanje. U tu se svrhu mora postaviti zaseban rukohvat.
- ⚠ Crijeva tuša prikladna su jedino za spajanje tuševa na armature. Nije dopušteno zatvaranje crijeva u smjeru protoka vode!

Upute za montažu

- Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Kada proizvod montira kvalificirano stručno osoblje treba paziti da čitava površina na koju se učvršćuje bude ravna (bez istaknutih fuga ili krivljenja pločica), da je zidna konstrukcija primjerena montaži proizvoda te osobito da nema slabih mjesta. Priloženi vijci i moždanci prikladni su samo za beton. Kod drugih zidnih nadgradnji treba obratiti pažnju na navode proizvođača moždanika.
- Za rad i opsluživanje ručnog tuša pogledajte priloženu brošuru.
- Termostat: Upotreba / Sastavljanje se u priloženoj brošuri.

Opis simbola



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!



Mjere (pogledaj stranicu 17)



Upotreba (pogledaj stranicu 19)



Čišćenje

se u priloženoj brošuri.



Rezervni djelovi (pogledaj stranicu 21)

XXX = Boje

000 = krom

400 = bijela/krom

820 = brushed nickel



Oznaka testiranja (pogledaj stranicu 24)

Sastavljanje
pogledaj stranicu 20





⚠ Güvenlik uyarıları

- ⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.
- ⚠ Ürün tutma kolu olarak kullanılmamalıdır. Aynı bir tutma kolu monte edilmelidir.
- ⚠ Sözü geçen duş boruları, duş parçalarını yalnız donanım takımlarına bağlamaya yarar. Hortumun arkasından sonra akış yönünde kesmek yasaktır!

Montaj açıklamaları

- Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.
- Müteahhit, ürünü monteleyeceği yer, yani montaj plakasının monte edileceği duvar alanının tümü düz (herhangi bir eklem yerinin ya da duvar fayansının çıkıntısıyla) engellenmemiş, yapısı ürünü montelemeye uygun bir şekilde ve herhangi zayıf noktası olamamasını sağlamalıdır. Kaplı vidalar ve çubuklar sadece beton için uygundur. Başka duvar yapıları için, imalatçının çubuk imal edenin belirttiği hususlar dikkate alınmalıdır.
- El duşunun işlevi ve kullanımı için birlikte verilen broşüre bakınız.
- Termostat: Kullanımı / Montajı birlikte verilen broşür

Simge açıklaması



Asetik asit içeren silikon kullanmayın!



Ölçüleri (Bakınız sayfa 17)



Kullanımı (Bakınız sayfa 19)



Temizleme

birlikte verilen broşür



Yedek Parçalar (Bakınız sayfa 21)

XXX = Renkler
000 = krom
400 = beyaz/Krom
820 = brushed nickel

⚠ Instrucțiuni de siguranță

- ⚠ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.
- ⚠ Nu este permisă utilizarea produsului pe post de mâner. este nevoie de montarea unui mâner corespunzător.
- ⚠ Furtunul de duș poate fi utilizat numai pentru conectarea telefonului de duș la baterie. Nu este permisă montarea unui opritor la capătul furtunului!

Instrucțiuni de montare

- Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garanția nu acoperă deteriorările de transport și cele de suprafață.
- La montarea produsului de către un personal calificat trebuie să fiți atenți ca suprafața, unde se fixează produsul să fie plată pe toată suprafața utilizată (să nu existe rosturi sau faianțe proeminente), peretele să fie adecvat pentru montarea produsului și să nu există zone de rezistență redusă. Șuruburile și diblurile livrate sunt potrivite pentru ziduri de beton. La alte tipuri de zid respectați instrucțiunile producătorului diblului utilizat.
- Pentru funcționarea și operarea telefonului de duș vezi broșura alăturată.
- Termostat: Utilizare / Montare vezi broșura alăturată.

Descrierea simbolurilor



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!



Dimensiuni (vezi pag. 17)



Utilizare (vezi pag. 19)



Curățare

vezi broșura alăturată.



Piese de schimb (vezi pag. 21)

XXX = cod de culori
000 = crom
400 = alb/crom
820 = nichel mat



Kontrol işareti (Bakınız sayfa 24)



Certificat de testare (vezi pag. 24)

Montajı
Bakınız sayfa 20



Montare
vezi pag. 20

**⚠ Υποδείξεις ασφαλείας**

- ⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.
- ⚠ Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σαν λαβή στήριξης. Για τον σκοπό αυτό πρέπει να τοποθετηθεί ξεχωριστή λαβή στήριξης.
- ⚠ Το εύκαμπτο σπινάλ του καταιονιστήρα είναι κατάλληλο μόνο για τη σύνδεση του καταιονιστήρα χειρός με τη βάνα. Δεν επιτρέπεται καμία στρόφιγγα διακοπής μετά το σωλήνα στην κατεύθυνση ροής!

Οδηγίες συναρμολόγησης

- Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.
- Κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό θα πρέπει να δοθεί προσοχή, ώστε η επιφάνεια στερέωσης στη συνολική περιοχή στερέωσης να είναι επίπεδη (να μην υπάρχουν προεξέχοντες αρμοί ή λιθογόμωση πλακιδίων), ώστε η κατασκευή του τοίχου να είναι κατάλληλη για τη συναρμολόγηση του προϊόντος και ώστε η επιφάνεια να μην παρουσιάζει αδύναμα σημεία. Οι συνημμένες βίδες και οι στυλίσκοι ενδείκνυνται μόνο για ακυρόδεμα. Σε άλλες επίτοιχες κατασκευές θα πρέπει να δοθεί προσοχή στα δεδομένα του Κατασκευαστή των στυλίσκων.
- Για τη λειτουργία και τον χειρισμό του τηλεφώνου ντους βλέπε συνημμένο ενημερωτικό φυλλάδιο.
- Θερμοστάτης: Χειρισμός / Συναρμολόγηση βλ. συνημμένο φυλλάδιο

Περιγραφή συμβόλων

Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!



Διαστάσεις (βλ. σελίδα 17)



Χειρισμός (βλ. σελίδα 19)



Καθαρισμός

βλ. συνημμένο φυλλάδιο



Ανταλλακτικά (βλ. σελίδα 21)

XXX = Χρώματα

000 = Επιχρωμιωμένο

400 = λευκό/Επιχρωμιωμένο

820 = νίκελ ματ

⚠ Varnostna opozorila

- ⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.
- ⚠ Proizvoda ne smete uporabljati kot držalnega ročaja. V ta namen je treba montirati poseben ročaj.
- ⚠ Gibke cevi za prho so primerne le za povezavo prhe in armature. Naprave za zapiranje pretoka vode nikoli ne nameščajte med armaturo in cev.

Navodila za montažo

- Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali površinske poškodbe ne bodo več priznane.
- Kamorkoli bo pogodbenik namestil izdelek, mora poskrbeti, da je celotno območje stene na katero bo plošča nameščena ravno (brez štrlečih fug ali robov ploščic), ter da je struktura stene primerna za namestitev in je brez šibkih točk. Priloženi vijaki in ležaji so primerni le za beton. Za ostale zidne konstrukcije je potrebno upoštevati proizvajalčeva navodila.
- Delovanje in uporabo ročne prhe glejte v priloženi brošuri.
- Termostat: Upravljanje / Montaža glejte priloženi brošuri.

Opis simbola

Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje očetno kislino!



Mere (glejte stran 17)



Upravljanje (glejte stran 19)



Čiščenje

glejte priloženi brošuri.



Rezervni deli (glejte stran 21)

XXX = Barve

000 = krom

400 = bela/krom

820 = brushed nickel



Σήμα ελέγχου (βλ. σελίδα 24)



Preskusni znak (glejte stran 24)

Συναρμολόγηση
βλ. σελίδα 20



Montaža
Glejte stran 20.



⚠ Ohutusjuhised

- ⚠ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.
- ⚠ Toodet ei tohi kasutada käepidemena. Paigaldage eraldi käepide.
- ⚠ Dušivoolikud sobivad üksnes duši ühendamiseks segistitega. Mingil juhul ei tohi vooliku ja segisti vahele asetada sulgurit.

Paigaldamisjuhised

- Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transpordikahjustuste osas. Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transpordi- või pinnakahjustuste kaebuseid.
- Toote paigaldamisel peab töövõtja tagama, et kogu seinapind, kuhu paigaldusplaat kinnitatakse, on lame (ükski vuuk ega keraamiline plaat ei ulatu esile), ning et seina konstruktsioon on toote paigaldamiseks sobiv ja sellel puuduvad nõrgad kohad. Kaasasolevad kruvid ja tüüblid sobivad üksnes betoonile. Muude seinakonstruktsioonide puhul tuleb arvesse võtta tüüblitootja esitatud tooteandmeid.
- Käsiduši talitlust ja kasutamist vaata kaasasolevast brošüürist.
- Termostaat: Kasutamine / Paigaldamine vt kaasasolevast brošüürist.

Sümbolite kirjeldus



Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!



Mõõtude (vt lk 17)



Kasutamine (vt lk 19)



Puhastamine
vt kaasasolevast brošüürist.



Varuosad (vt lk 21)

XXX = Värvikood
000 = kroom
400 = valge/kroom
820 = brushed nickel

⚠ Drošības norādes

- ⚠ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.
- ⚠ Šo produktu nedrīkst izmantot kā roku balstu. Nepieciešams uzmontēt atsevišķu roku balstu.
- ⚠ Dušas šļūtenes ir piemērotas tikai dušas pieslēgšanai pie jaucējkrāna. Nepieļaujama ir noslēgarmatūras pievienošana aiz šļūtenes plūsmas virzienā!

Norādījumi montāžai

- Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai virsmas bojājumi netiek atzīti.
- Ja izstrādājuma montāžu veic kvalificēti speciālisti, jāseko, lai nostiprināšanas virsma visā nostiprināšanas zonā būtu gluda (šuves un flīzes nav izvirzītas uz āru), lai sienas konstrukcija būtu piemērota izstrādājuma montāžai un būtu pietiekami izturīga. Komplektā esošās skrūves un dībeļi ir paredzēti tikai šī izstrādājuma nostiprināšanai. Ja sienas konstrukcija ir citāda, jāievēro dībeļu ražotāja norādījumi.
- Rokas dušas funkciju un lietošanu skatiet pievienotajā brošūrā.
- Termostats: Lietošana / Montāža skatiet pievienotajā brošūrā.

Simbolu nozīme



Neizmantojiet silikonu, kas satur etiķskābi!



Izmērus (skat. 17. lpp.)



Lietošana (skat. 19. lpp.)



Tīrīšana
skatiet pievienotajā brošūrā.



Rezerves daļas (skat. 21. lpp.)

XXX = Krāsas
000 = hroma
400 = balta/hroma
820 = brushed nickel



Kontrollsertifikaat (vt lk 24)

Paigaldamine
vt lk 20



Pārbaudes zīme (skat. 24. lpp.)



Montāža
skat. 20. lpp.



! Sigurnosne napomene

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.
- ⚠ Proizvod se ne sme koristiti za kao ručka za pridržavanje. U tu svrhu se mora postaviti zaseban rukohvat.
- ⚠ Creva tuša prikladna su jedino za spajanje tuševa na armature. Nije dopušteno blokiranje creva u smeru protoka vode!

Instrukcije za montažu

- Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Kada proizvod montira kvalifikovano stručno osoblje treba paziti da čitava površina na koju se učvršćuje bude ravna (bez istaknutih fuga ili krivljenja pločica), da je zidna konstrukcija primerena montaži proizvoda, i posebno da nema slabih mesta. Priloženi zavrtnji i tiplovi prikladni su samo za beton. Kod drugih zidnih nadgradnji treba obratiti pažnju na navode proizvođača tiplova.
- Za rad i opsluživanje ručnog tuša pogledajte priloženu brošuru.
- Termostat: Rukovanje / Montaža vidi priloženoj brošuri.

Opis simbola



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sircetnu kiselinu!



Mere (vidi stranu 17)



Rukovanje (vidi stranu 19)



Čišćenje

vidi priloženoj brošuri.



Rezervni delovi (vidi stranu 21)

XXX = Oznake boja
000 = hrom
400 = bela/hrom
820 = brushed nickel



Ispitni znak (vidi stranu 24)



! Sikkerhetshenvisninger

- ⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.
- ⚠ Produktet skal ikke brukes som holdegrep. Det skal monteres en separat holdegrep.
- ⚠ Dusj slanger er kun egnet for tilkobling av dusj til armaturer. Det er ikke tillatt med en avsperring etter slangen i gjennomstrømningsretning!

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Når kvalifisert fagfolk monterer produktet, skal man påse at hele området der produktet monteres er plant (ingen fremstående fuger eller flisekanter), at oppbygging av veggene er egnet for montasje av produktet og at veggene ikke viser noen svakpunter. Medleverte skruer og plugg er egnet seg kun for betong. Ved en annen veggoppbygging skal man ta hensyn til pluggprodusentens henvisninger.
- Se vedlagt brosjyre for funksjon og betjening av hånddusjen.
- Termostat: Betjening / Montasje se vedlagt brosjyre.

Symbolbeskrivelse



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



Mål (se side 17)



Betjening (se side 19)



Rengjøring

se vedlagt brosjyre.



Servicelever (se side 21)

XXX = Oznake boja
000 = hrom
400 = bela/hrom
820 = brushed nickel



Prøvermerke (se side 24)



Указания за безопасност

- При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.
- Продуктът не бива да се използва като дръжка. Трябва да се монтира отделна дръжка.
- Маркучите на разпръсквателите са подходящи само за свързване на разпръскватели към арматури. Не се допуска блокиране след маркуца по посоката на протичане!

Указания за монтаж

- Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се признават транспортни или повърхностни щети.
- При монтаж на продукта от квалифицирани специалисти да се внимава за това, закрепващата повърхност в целия диапазон на закрепването да бъде равна (без изпъкнали фути или изместване на плочки), конструкцията на стената да е подходяща за монтаж на продукта и особено за това, да няма слаби места. Приложените винтове и дюбели са подходящи само за бетон. При други стени конструкции да се спазват данните на производителя на дюбели.
- Вижте функцията и обслужването на ръчния разпръсквател от приложената брошура.
- Термостат: Обслужване / Монтаж от приложената брошура.

Описание на символите



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!



Размери (вижте стр. 17)



Обслужване (вижте стр. 19)



Почистване
от приложената брошура.



Сервизни части (вижте стр. 21)

XXX = Oznake boja
000 = hrom
400 = bela/hrom
820 = brushed nickel

Udhëzime sigurie

- Për të evituar lëndimet e pickimeve ose të prerjeve gjatë procesit të montimit duhet që të vishni doreza.
- Produkti nuk duhet të përdoret si dorëze mbajtëse. Duhet të montohet një dorëzë mbajtëse e veçantë
- Zorra e dushit mund të përdoren vetëm për lidhjen e spërkatëseve me armaturën. Ndalohet bllokimi pas zorrës në drejtim të rrjedhjes!

Udhëzime për montimin

- Përpara montimit duhet që produkti të kontrollohet për dëmtime nga transporti. Pas instalimit nuk do të njihet asnjë dëmtim nga transporti ose dëmtim i sipërfaqes.
- Gjatë dëmtimit të produktit nga ana e personit të kualifikuar duhet pasur parasysh që e gjithë sipërfaqja mbërthyesë të jetë e drejtë (nuk duhet të ketë hapësira mes pllakave). Mbi të gjitha muri duhet të jetë i përshtatshëm për montim dhe nuk duhet të ketë pika të dobëta. Vidhat dhe kunjat e bashkëngjitura janë të përshtatshme vetëm për beton. Te përbërja tjetër murore të merren parasysh të dhënat e prodhuesit të kunjave.
- Për funksionimin dhe përdorimin e dushit shikoni broshurën bashkëngjitur.
- Termostati: Përdorimi / Montimi shikoni broshurën bashkëngjitur.

Përshkrimi i simbolit



Mos përdorni silikon që në përbërje ka acid acetik.



Përmasat (shih faqen 17)



Përdorimi (shih faqen 19)



Pastrimi
shikoni broshurën bashkëngjitur.



Pjesë ndërrimi (shih faqen 21)

XXX = Oznake boja
000 = hrom
400 = bela/hrom
820 = brushed nickel



Контролен знак (вижте стр. 24)



Shenja e kontrollit (shih faqen 24)

Монтаж
вижте стр. 20



Montimi
shih faqen 20



تنبيهات الأمان ⚠

- ⚠ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أضرار الإنحشار أو الجروح.
- ⚠ ممنوع استخدام المنتج كمقبض. يجب تركيب مقبض منفصل.
- ⚠ لا تصلح خراطيم الدش إلا للتوصيل من الدش إلى الوصلة. حذارٍ من تركيب جهاز إغلاق بين الوصلة والخراطوم.

تعليمات التركيب

- قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوّه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.
- يجب الانتباه عند تركيب المنتج بواسطة فريق العمل المتخصص إلى أن جميع مواضع التثبيت جاهزة للتثبيت دون عوائق (خالية من المفصلات أو المصقات)، وأن الحائط جاهز لتركيب المنتج مع عدم احتوائه على أية أماكن ضعيفة. مبيّئات المسامير (الفيشر) والمسامير نفسها مناسبة للحوائط الخرسانية فقط، ويجب الالتزام بتعليمات الجهة المصنعة لمبيّئات المسامير عند التثبيت في أنواع أخرى من الحوائط.
- للاطلاع على وظيفة وتشغيل الدش اليدوي، انظر الكتيب المرفق.
- ثرموستات: التشغيل / التركيب راجع والكتيب المرفق

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!



أبعاد (راجع صفحة 17)



التشغيل (راجع صفحة 19)



التنظيف

راجع والكتيب المرفق



قطع الغيار (راجع صفحة 21)



XXX = الألوان

000 = كروم

400 = أبيض/كروم

820 = نيكل مُفَرَّش

شهادة اختبار (راجع صفحة 24)

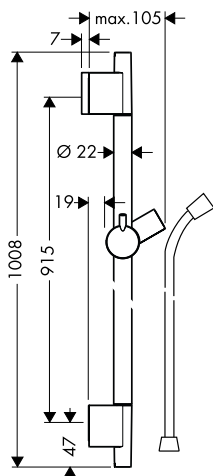


التركيب

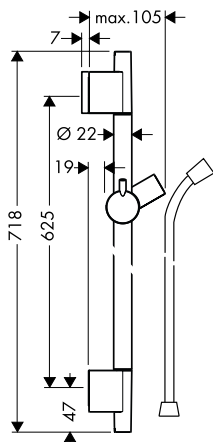
راجع صفحة 20



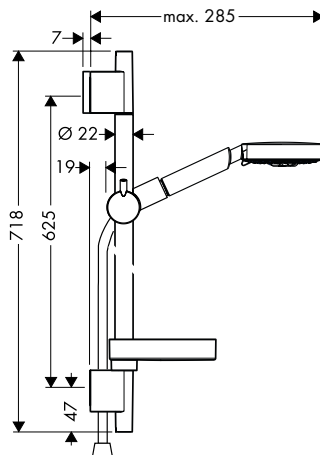
Unica'S Puro
28631XXX



Unica'S Puro
28632XXX

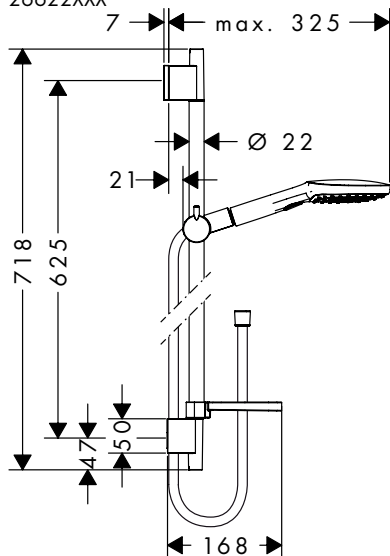


**Raindance S 100 AIR 3jet EcoSmart /
Unica'S Puro**
27806000



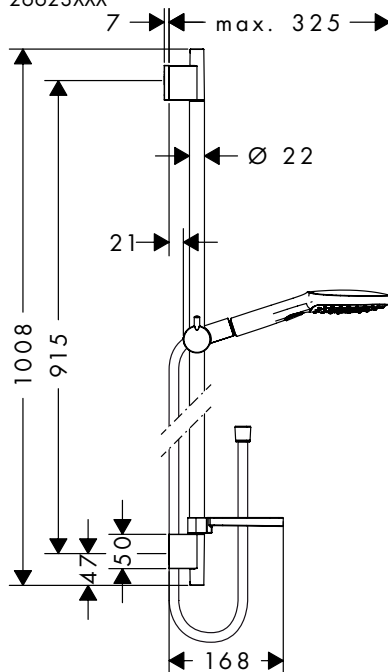
Raindance Select 120 / Unica'S Puro Set
26620XXX

Raindance Select 120 EcoSmart / Unica'S Puro Set
26622XXX



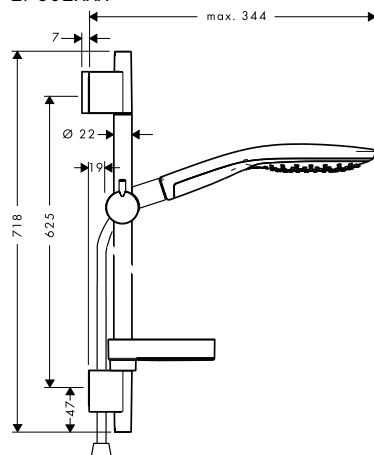
Raindance Select 120 / Unica'S Puro Set
26621XXX

Raindance Select 120 EcoSmart / Unica'S Puro Set
26623XXX

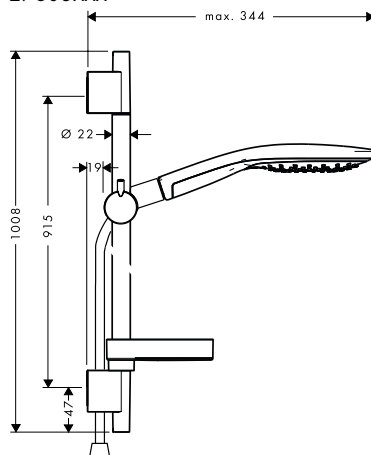




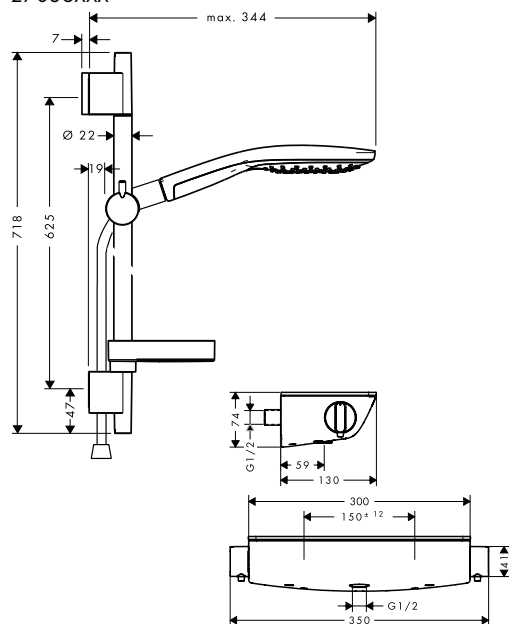
Raindance Select / Unica'S Puro Set
27802XXX



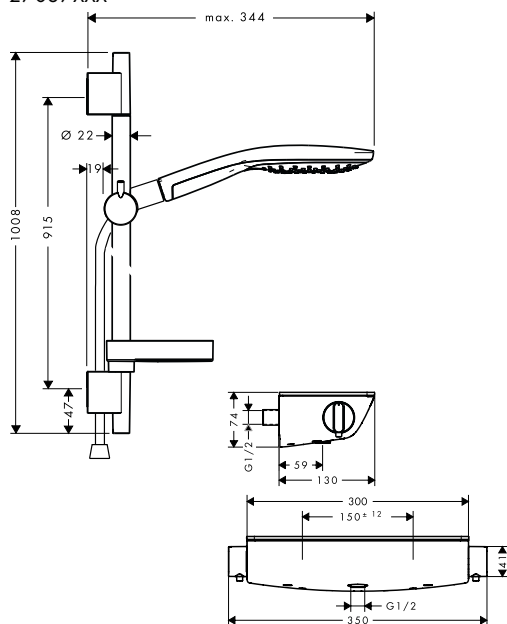
Raindance Select / Unica'S Puro Set
27803XXX

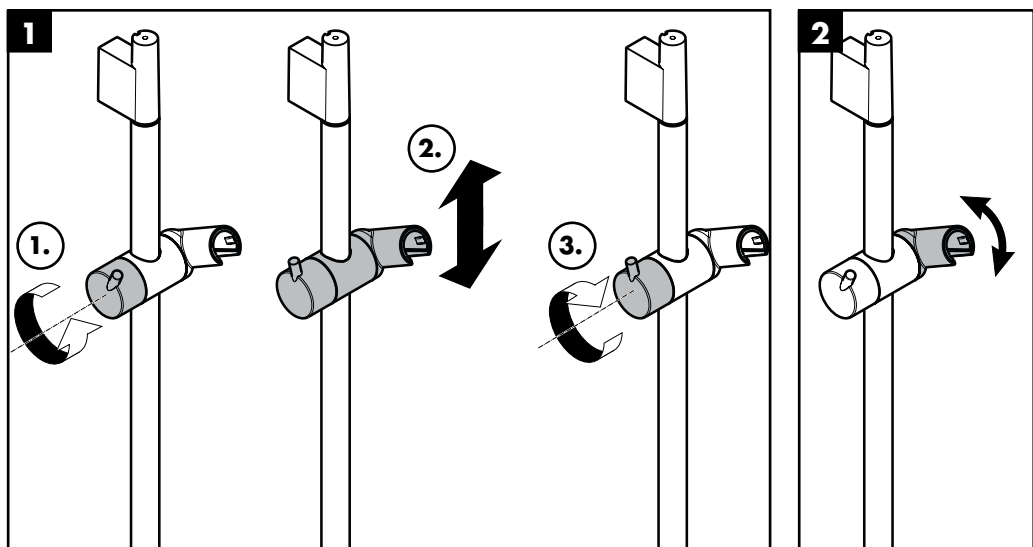
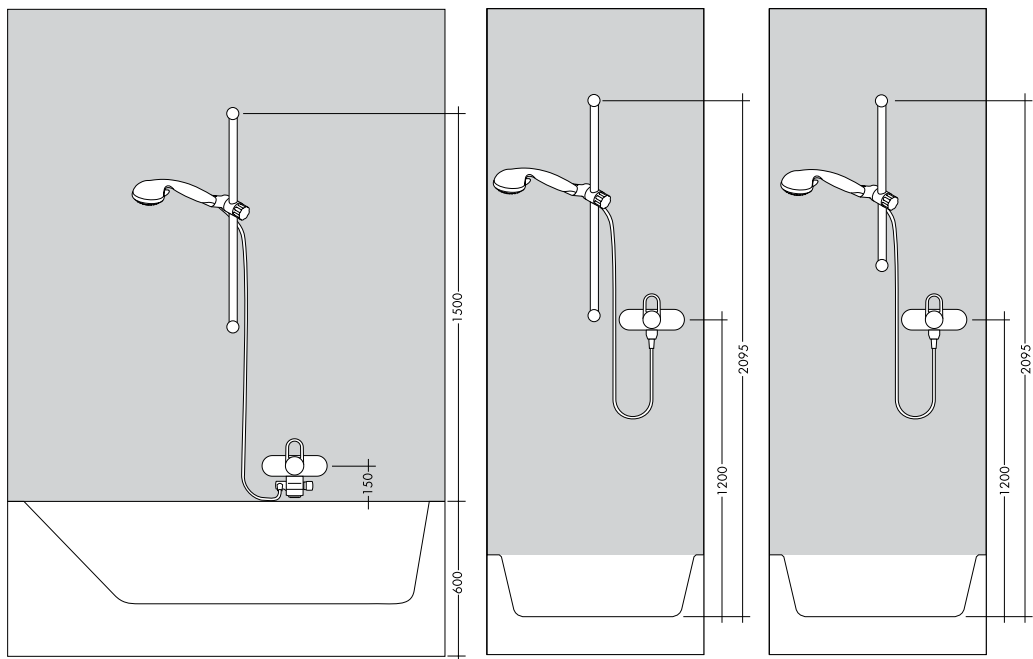


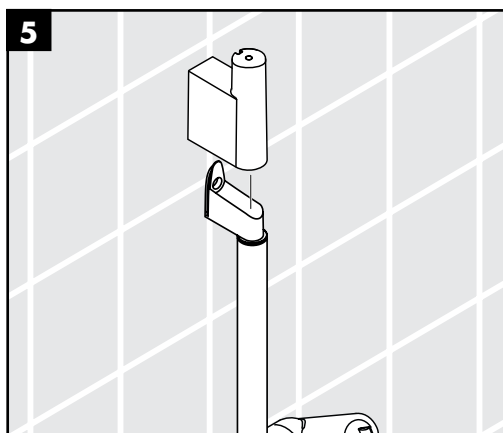
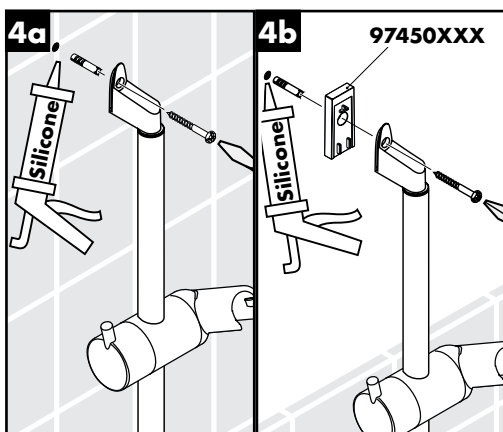
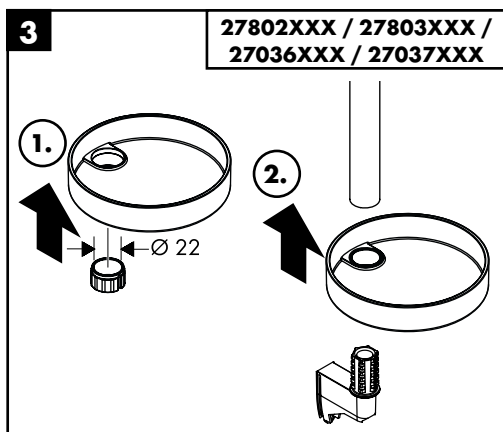
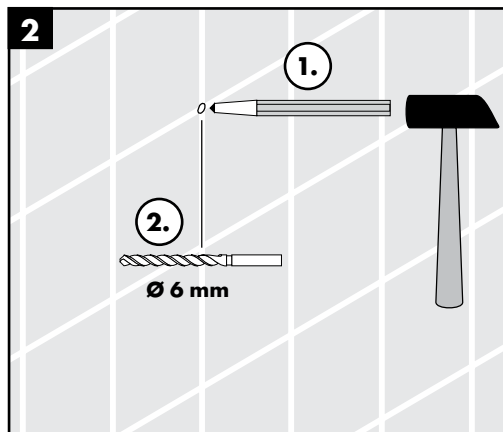
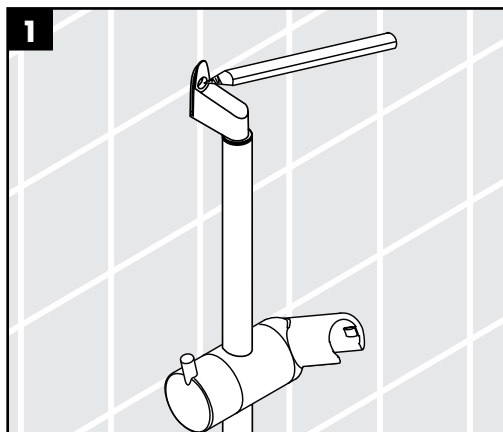
Raindance Select 150 Combi
27036XXX

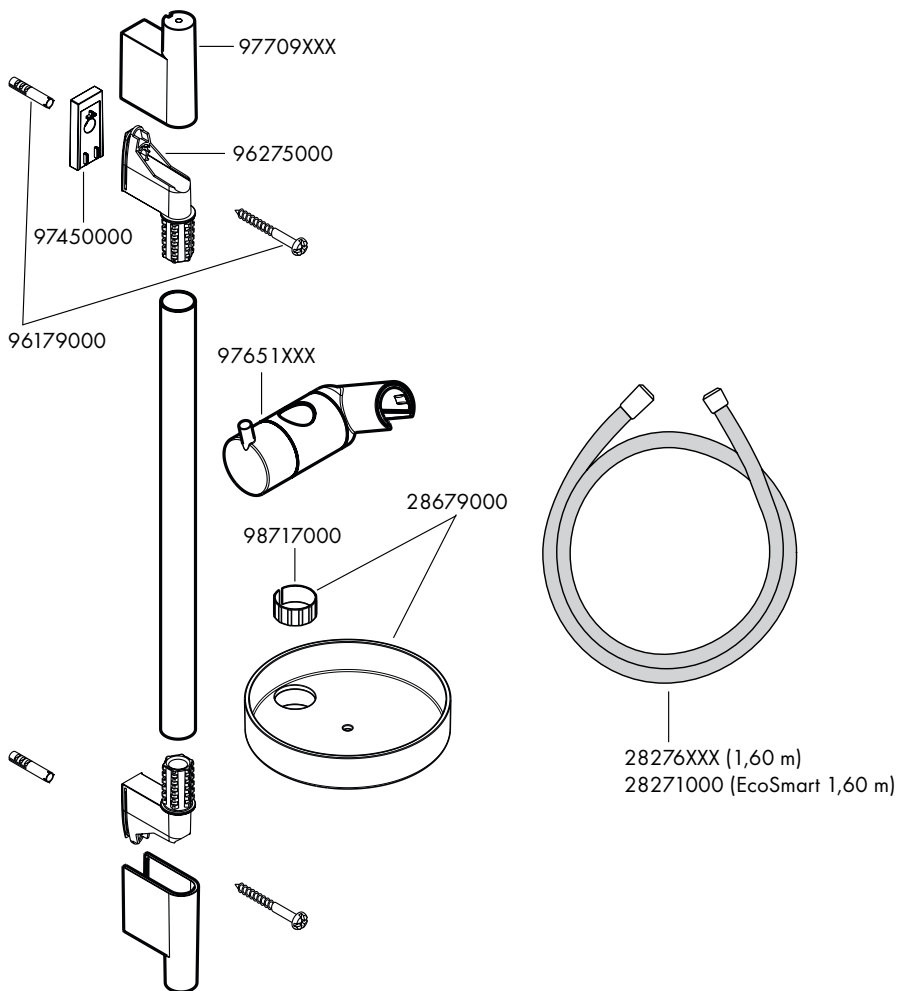


Raindance Select 150 Combi
27037XXX











	P-IX	DVGW	SVGW	WRAS	KIWA	NF	ACS	ETA
28631XXX							X	
28632XXX							X	
27806000	P-IX 19536/IZ							
26620XXX								
26621XXX								
27802XXX	P-IX 6989/IB							
27803XXX	P-IX 6989/IB							
27036XXX	P-IX 6989/IB						X	
27037XXX	P-IX 6989/IB						X	